

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

DOMINGO 30 DE AGOSTO DE 2020

SUNDAY, AUGUST 30, 2020

Décimo Tercer Domingo después de Pentecostés

The Thirteenth Sunday after Pentecost

1:00 p.m.



All Saints Church
132 N Euclid Ave
Pasadena CA 91101

626.796.1172 www.allsaints-pas.org

¡Bienvenidos! / Welcome!

"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."

"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a prayers@allsaints-pas.org o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to prayers@allsaints-pas.org or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.

Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:

<https://allsaints-pas.org/donate/>

Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

Inclusión Radical / Radical Inclusion	✦	Justicia Valerosa / Courageous Justice
Mayordomía Ética / Ethical Stewardship	✦	Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un
 Jesús revolucionario,
 Amando sin juzgar
 Haciendo justicia sin temor
 Abrazando la vida con alegría
 Invitando reverentemente otras manifestaciones
 de fe y personas a estar en relación
 Para la restauración y
 transformación de nosotros mismos,
 de nuestra comunidad y del mundo.

Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a
 revolutionary Jesus,
 Loving without judgment
 Doing justice courageously
 Embracing life joyfully
 Reverently inviting all faiths
 and peoples into relationship
 For the healing and transformation of ourselves,
 our community, and the world.

PRELUDIO / VOLUNTARY*Played by Dan Cole.***SALUTACIÓN / GREETINGS**

Alfredo Feregrino, Mike Kinman

HYMNO/HYMN "En Tus Manos" *Todos cantan / everyone sings.**Estribillo:*

En tus ma - nos, Se - ñor, en tus ma - nos
 sie - pre_es - ta - mos, Se - ñor, siem - pre_es - ta - mos.

- 1 No importa de donde vengamos, ni a donde tengamos que ir,
de la extensión de tus manos, Señor, nunca podremos salir. *Estribillo*
- 2 Si vamos los llanos cruzando, vamos pisando tu piel;
si por los mares navegamos y los desiertos cruzamos,
por la extensión de tus manos, vamos también. *Estribillo*
- 3 No importa cual sea el camino, que se nos depara al nacer;
Que de tus manos partimos Señor y a ellas debemos volver. *Estribillo*
- 4 Y cuando se acabe la ruta que en tu jardín comenzó;
cuando dejemos que este traje temporal de nuestro viaje,
nos cobijará el ramaje de tu amor. *Estribillo*

SALUDO/SALUTATION

Sally Howard

Ministro: Bendito sea Dios: Creador, Redentor y Sostenedor.

Minister: Blessed be God: Creator, Redeemer and Sustainer.

Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

People: And blessed be God's kingdom, now and for ever. Amen.

COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY

Ministro: Oremos.

Minister: Let us pray.

Ministro y Pueblo:

Minister and People:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

GLORIA

¡Glo - ri - a, glo - ri - a, en lo al - to glo - ria!

¡Glo - ri - a, glo - ri - a, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya!

—Setting: Community of Taizé, alt.; copyright © 1981 by Les Presses de Taizé (France).
 Exclusive agent G.I.A. Publications, Chicago, IL. Reprinted under license no. 4365.
 All rights reserved; used by permission.

COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY

Sally Howard

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

Manteniendo silencio.

Ministro:

Señor de todo poder y fortaleza,
 autor y dador de todo bien: Injerta
 en nuestros corazones el amor a tu
 Nombre, acrecienta en nosotros la
 verdadera religión, nótrenos con
 toda bondad, y produce en
 nosotros los frutos de buenas
 obras; por Jesucristo nuestro
 Señor, que vive y reina contigo y el
 Espíritu Santo, un solo Dios, por los
 siglos de los siglos. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

Silence is kept.

Minister:

Gracious God of all power and
 might, the author and giver of all
 good things: Graft in our hearts
 the love of your Name; increase
 in us true religion; nourish us
 with all goodness; and bring
 forth in us the fruit of good
 works; through Jesus Christ our
 Lord, who lives and reigns with
 you and the Holy Spirit, one God
 for ever and ever. *Amen.*

ANTHEM*Sung by the Trouvères.***I'm Determined**

Ain't gonna to let no one stop me.
 Ain't gonna let no one get in my way.
 Going all the way with Jesus each step of the way.
 Though troubles always surround me.
 Always trying to get me down.
 I'll let nothing get in my way!

My future's looking brighter,
 my heavy burdens are getting lighter,
 since I let Jesus in my heart to stay.
 He's been my joy in sorrow.
 He's even been my hope for tomorrow.
 Let Jesus Christ come into your heart right now, today!

I'm determined to walk with Jesus every day!
 I'm determined to walk with Jesus every step of the way!
 I'll let nothing get in my way!

Sometimes you might get weary and your way gets dark
 and dreary.

And when the road gets rough, friends are hard to find.
 Just walk and never tire.

Every round takes you higher and higher.

With Jesus there is no mountain that's too hard to climb.
 You keep holding on, though the road seems long;
 for the battle's fought and victory is won.

And let nothing get in your way.

Gotta keep moving on.
 Walk with Jesus each and every day.
 Talk with Jesus all along the way.
 I'll let nothing get in your way!
 And let nothing get in your way!

—Music & Lyrics: Thomas W. Jefferson
 edited by Keith Hampton (b. 1957)

LECTURA / LESSON

Jose-Louis Trassens

Lectura de Éxodo (3:1–15).**A Reading from Exodus (3:1–15).**

Moisés cuidaba las ovejas de su suegro Jetró, que era sacerdote de Madián, y un día las llevó a través del desierto y llegó hasta el monte de Dios, que se llama Horeb. Allí el ángel del Señor se le apareció en una llama de fuego, en medio de una zarza. Moisés se fijó bien y se dio cuenta de que la zarza ardía con el fuego, pero no se consumía. Entonces pensó: «¡Qué cosa tan extraña! Voy a ver por qué no se consume la zarza.» Cuando el Señor vio que Moisés se acercaba a mirar, lo llamó desde la zarza: — ¡Moisés! ¡Moisés! —Aquí estoy —contestó Moisés. Entonces Dios le dijo: —No te acerques. Y descálzate, porque el lugar donde estás es sagrado. Y añadió: —Yo soy el Dios de tus antepasados. Soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob. Moisés se cubrió la cara, pues tuvo miedo de mirar a Dios, pero el Señor siguió diciendo: — Claramente he visto cómo sufre mi pueblo que está en Egipto. Los he oído quejarse por culpa de sus capataces, y sé muy bien lo que sufren. Por eso he bajado, para salvarlos del poder de los egipcios; voy a sacarlos de ese país y a llevarlos a una tierra grande y buena, donde la leche y la miel corren como el agua.

Moses was tending the flock of his father-in-law Jethro, the priest of Midian. Leading the flock deep into the wilderness, Moses came to Horeb, the mountain of God. The messenger of our God appeared to Moses in a blazing fire from the midst of a thornbush. Moses saw – “The bush is ablaze with fire, and yet it is not consumed!” Moses said, “Let me go over and look at this remarkable sight – and see why the bush does not burn up!” When our God saw Moses coming to look more closely, God called out to him from the midst of the bush: “Moses! Moses!” Moses answered, “I am here.” God said, “Come no closer! Remove the sandals from your feet, for the place where you stand is holy ground! I am the God of your ancestors,” the voice continued, “the God of Sarah and Abraham, the God of Rebecca and Isaac, the God of Leah and Rachel and Jacob!” Moses hid his face, afraid to look at the Holy One. Then our God said, “I have seen the affliction of my people in Egypt; I have heard their cries under those who oppress them; I have felt their sufferings.

Es el país donde viven los cananeos, los hititas, los amorreos, los ferezeos, los heveos y los jebuseos. Mira, he escuchado las quejas de los israelitas, y he visto también que los egipcios los maltratan mucho. Por lo tanto, ponte en camino, que te voy a enviar ante el faraón para que saques de Egipto a mi pueblo, a los israelitas. Entonces Moisés le dijo a Dios: —¿Y quién soy yo para presentarme ante el faraón y sacar de Egipto a los israelitas? Y Dios le contestó: —Yo estaré contigo, y ésta es la señal de que yo mismo te envió: cuando hayas sacado de Egipto a mi pueblo, todos ustedes me adorarán en este monte. Pero Moisés le respondió: —El problema es que si yo voy y les digo a los israelitas: “El Dios de sus antepasados me ha enviado a ustedes”, ellos me van a preguntar: “¿Cómo se llama?” Y entonces, ¿qué les voy a decir? Y Dios le contestó: —YO SOY EL QUE SOY. Y dirás a los israelitas: “YO SOY me ha enviado a ustedes.” Además, Dios le dijo a Moisés: —Di también a los israelitas: “El Señor, el Dios de los antepasados de ustedes, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, me ha enviado a ustedes.” Éste es mi nombre eterno; éste es mi nombre por todos los siglos.

Now I have come down to rescue them from the hand of Egypt, out of their place of suffering, and bring them to a place that is wide and fertile, a land flowing with milk and honey – the land of the Canaanites the Hittites the Amorites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites. The cry of the children of Israel has reached me, and I have watched how the Egyptians are oppressing them. Now, go! I will send you to Pharaoh, to bring my people, the children of Israel, out of Egypt.” But Moses said to God, “Who am I, that I should go to Pharaoh and lead the children of Israel out of Egypt?” God answered, “I will be with you, and this is the sign by which you will know that it is I who have sent you: after you bring my people out of Egypt, you will all worship at this very mountain.” “But,” Moses said, “when I go to the children of Israel and say to them, ‘The God of your ancestors has sent me to you,’ if they ask me, ‘What is this god’s name?’ what am I to tell them?” God replied, “I AM AS I AM. This is what you will tell the Israelites: ‘I AM has sent me to you.’” God spoke further to Moses: “Tell the children of Israel: ‘The Most High, the ‘I AM,’ the God of your ancestors, the God of Sarah and Abraham, of Rebecca and Isaac, of Leah and Rachel and Jacob, has sent me to you.’ This is my Name forever; this is the name you are to remember for all generations.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu
dice al Pueblo de Dios.
Pueblo: Demos gracias a Dios.

Minister: Hear what the Spirit is saying to
God’s people.
People: Thanks be to God.

HIMNO / HYMN “Let Justice Roll”

Dan Cole & Ensemble

Refrain

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Soloista: 1 It’s a call to leave your treasures and your trinkets on the road.
It’s a call to join the weeping and to bear the sufferer’s load.
It’s a call to be the lowly, it’s a call to be the least.
It’s a call to join the fasting that shall lead to final peace. *Refrain*

EVANGELIO / GOSPEL

Alfredo Feregrino

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como
está escrito en San Matteo (16: 21–28).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Jesús comenzó a explicar a sus discípulos que él tendría que ir a Jerusalén, y que los ancianos, los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley lo harían sufrir mucho. Les dijo que lo iban a matar, pero que al tercer día resucitaría. Entonces Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprimirlo, diciendo: —¡Dios no lo quiera, Señor! ¡Esto no te puede pasar! Pero Jesús se volvió y le dijo a Pedro: — ¡Apártate de mí, Satanás, pues eres un tropiezo para mí! Tú no ves las cosas como las ve Dios, sino como las ven los hombres. Luego Jesús dijo a sus discípulos: —Si alguno quiere ser discípulo mío, olvídense de sí mismo, cargue con su cruz y sígame. Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda la vida por causa mía, la encontrará. ¿De qué le sirve al hombre ganar el mundo entero, si pierde la vida? ¿O cuánto podrá pagar el hombre por su vida? Porque el Hijo del hombre va a venir con la gloria de su Padre y con sus ángeles, y entonces recompensará a cada uno conforme a lo que haya hecho. Les aseguro que algunos de los que están aquí presentes no morirán hasta que vean al Hijo del hombre venir a reinar.

Ministro: El Evangelio del Salvador.
Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in
Matthew (16:21–28).

People: Glory is yours, O Christ.

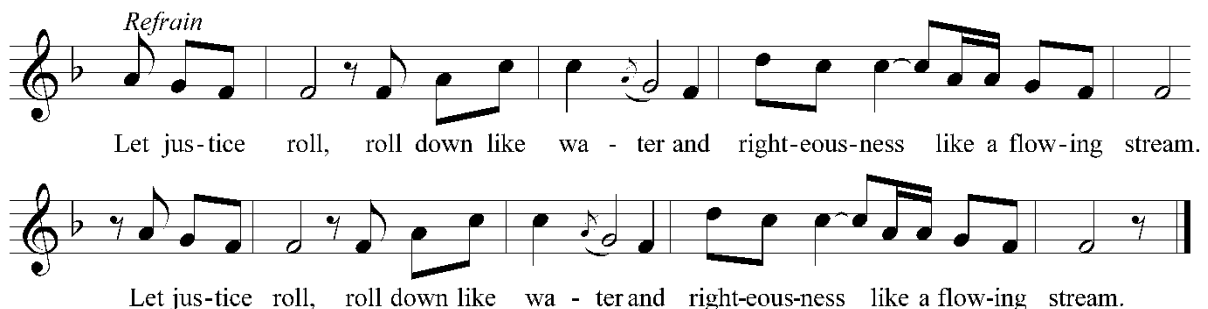
Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and undergo great suffering at the hands of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised. And Peter took him aside and began to rebuke him, saying, "God forbid it, Lord! This must never happen to you." But he turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me; for you are setting your mind not on divine things but on human things." Then Jesus told the disciples, "If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake will find it. For what will it profit them if they gain the whole world but forfeit their life? Or what will they give in return for their life? For the Chosen One is to come with angels in the glory of God, and then everyone will be repaid for what has been done."

Minister: The Gospel of the Savior.
People: Praise to you, O Christ.

HIMNO / HYMN "Let Justice Roll"

Dan Cole & Ensemble

Refrain



Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

Let jus-tice roll, roll down like wa - ter and right-eous-ness like a flow-ing stream.

— Letra: Ken Medema (b. 1943), based on Amos 5:24
Música: Ken Medema (b. 1943)

Soloista: 1 It's a call to leave your treasures and your trinkets on the road.
It's a call to join the weeping and to bear the sufferer's load.
It's a call to be the lowly, it's a call to be the least.
It's a call to join the fasting that shall lead to final peace. *Refrain*

SERMON

Flor Quintanilla

ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE

Alfredo Feregrino

RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS: *The Arellano Family; Roberta Catanzaro; Sophia Cea; Victor Chabolla; Frank Dowling; Kelley Dowling; Frank Kelly; Ann Nichols; Kathy Quinn; Kim Roon; Jason*

CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR: *Karen Alexander; Rigoberto Arrechiga; Bettina Joy Ayres; Amelia Baartman; Holly Bacuzzi; Benson Bangao; Randall Bartman; Don Bennet; Barbara Benson; Lily Ava Blair; Andrew Booth; Dean Bradley; Dan Briles; Mickel Brix; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Jeannette Campbell; Joshua Chavarria; Bridget Clark; Steven Cole; Eleanor Congdon; Lisa Crean; Naomi Crocker; Nathaniel Dan Hartog; Carl Davis; Dan Davis; Michael Davis; Beth DeFiore; John Dendinger; Dave Dennis; Judy DeTomaso; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Kathleen Dwyer; Rose Ekhalor; Jay Elliott; Kay Ellis; Aaron Estabrook; Evert Fink; Bonny Fuller-Fells; Mark Gallegos; Robin Gatmaitan; Erin Rose Glaser; Tom Glaze; Iliana Gomez; RJ Gonzales; Jane Gooler; Maria Goulding; Sue Grant; Gene Gregg; Sandy Gresher; Linda Grey; Annalese Grimm; Shiro Kaneko Grun; Gary Hall; Katie Hall; Christina Hamilton; Anita Hartwell; Cynthia Haynes; Bill Henck; Michelle Inoh; Linda Islam; Eber Jaques; Nicholas Jennison; Ken Jones; Steven Kastner; Loren Knell; Hannah Lafler; Jon Lasser; Eric Law; Lydia Lopez; Xiomara Lopez-Erikson; Denise Magallanes; Barbara Martinez; Kristin Martinson; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Michel McLaughlin; Michael Menchaca; Sarah Merkel; Rebecca Miranda; Marshall Mock; Michael Motta; Cindy Munson; Monica Orstead; Bob Pantalone; Sabrina Pinon; Roger Possner; Mary Rea; Paul Roberts; Melanie Rockwell; Kim Roose; Karen Rosner; William Rosner; Fred Russell; Cam Sanders; Deborah and Karen Schoch; Robert Settle; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Karin Smith; Lenard Snyder; Vinny Stasio; Robert Talamantes; Tyler Tamblyn; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Jeremy Tobin; Vivian Varela; Tanya Vickery; Jon Web; Dan Weber; Lincoln Zick; Alessandro; Andrea Natalia; Anthony Michael; Barry; Bell; Betty an Anita; Carlos R.; Chrystal; Clare; Dale; Daniel; Eden; Elliott; Joe; Joel; Maia; Margarita; Maximiliano; Megan; Melissa; Montserrat; Ned; Noemi; Oscar; Pam and Becky; Pilar; Randy; Vito; Migrant shelters in Tijuana; The Ashford Family; The Burt & Whitecotton Families; The Cobb & Riggs Families; The Foster & Quintana Families; The Fox & Tamblyn Families; The Hayes Family.*

ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY:

Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizzone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klinke; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowi; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.

ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED: *Maria Cea; Mike Lewis; H. Newton Malony; David Markel; Anthony McLain.*

PRAYERS VIA CHAT

Mike Kinman

We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings appearing in our Chat.

PRAYERS

Sandra Escobar

Ministro: Dios de todo poder y sabiduría, cuyo amor infinito desata el poder sanador del Espíritu Santo, acepta misericordiosamente nuestras oraciones.

Minister: All powerful, all knowing God, whose limitless love unleashed the healing power of the Holy Spirit, mercifully accept our prayers.

Pueblo: Acércanos a tu cuidado amoroso.

People: Bring us to your loving care.

Ministro: Oramos por todos los que gobiernan y tienen autoridad en las naciones del mundo;

Pueblo: Que reine la paz y la justicia en toda la tierra.

Ministro: Ten misericordia de quienes sufren por alguna pérdida o problema;

Pueblo: Que puedan ser liberados de sus pesares.

Ministro: Danos la gracia para hacer tu voluntad en todo lo que hagamos;

Pueblo: Que nuestras obras sean aceptables ante tus ojos.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

Se mantiene un período de silencio.

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acerquémonos a Dios en paz. *Amén.*

LA PAZ / PEACE

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.

Minister: We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world;

People: That there may be justice and peace on earth.

Minister: Have mercy on those who suffer from any grief or trouble;

People: That they may be delivered from their distress.

Minister: Give us grace to do your will in all that we undertake;

People: That our works may find favor in your sight.

Minister: Let us confess our sins before God.

Silence is kept.

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

Greet one another in the name of Christ.

ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS

Alfredo Feregrino, Mike Kinman

CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM

Sally Howard

OFFERTORY SENTENCES

Mike Kinman

HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM

Dan Cole & Ensemble

"Take Up Your Cross"

— Letra: Charles W. Everest, 1814–1877, alt.; tr. by Jorge Lockward, b.1965
 Música: *O WALLY WALLY, LM*; English melody; harm. by Martin West, b.1929

LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING

Sally Howard

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo,
 darte gracias, en todo tiempo y lugar,
 Dios omnipotente, Creador de cielo y
 tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing,
 always and everywhere to give thanks
 to you, Almighty God, Creator of
 heaven and earth.

Porque por el agua y el Espíritu Santo
 nos has hecho un nuevo pueblo en
 Jesucristo nuestro Señor, para mostrar
 tu gloria en todo el mundo.

For by water and the Holy Spirit you
 have made us a new people in Jesus
 Christ our Lord, to show forth your
 glory in all the world.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS/BENEDICTUS



San - to, San - to, San - to es el Se - ñor, es el Se - ñor, es el Se - ñor. Lle - nos es -
 tán cie - los y tie - rra de tu glo - ria, lle - nos es -
 tán. Ho - san - na en las al - tu - ras. Be - di - to es el que vie - ne en nom - bre
 en nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na, ho -
 san - na, ben - di - to es el que vie - ne. Ho -
 san - na, ho - san - na en nom - bre del Se - ñor.

CONSECRATION/ CONSAGRACION

Sacerdote:

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo.

Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Priest:

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your son.

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In Christ, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In Christ, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Sacerdote: Por tanto, O Dios, según su mandato, Priest: Therefore, according to his command, O God,

Sacerdote y Pueblo:

Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria;

Priest and People:

We remember Christ's death,
We proclaim Christ's resurrection,
We await Christ's coming in glory;

Sacerdote: Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Priest: And we offer our praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant.

Sacerdote y Pueblo:

Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bendita Virgen María y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Creador omnipotente, ahora y por siempre. Amén.

Priest and People:

Unite us to your Son in his self-offering, that we may be acceptable through Christ, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, align all things with your love, and bring us to that heavenly country where with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，
愿人都尊你的名为圣，
愿你的国降临，
愿你的旨意行在地上，
如同行在天上。
我们日用的饮食，今日赐给我们。
免我们的债，
如同我们免了人的债。
不叫我们遇见试探，
救我们脱离凶恶。
因为国度，权柄，荣耀，
全是你的，直到永远。
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN

A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.

Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.

Sacerdote: Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: We are one bread, one body.

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama.

People: We will love one another as Christ loves us

INVITATION / INVITACIÓN

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Sally Howard

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

BENDICION / BLESSING

Alfredo Feregrino

HYMNO / HYMN "Somos uno en Cristo"

Dan Cole & Ensemble

So - mos u - no en Cris - to so - mos u - no, so - mos u - no, u - no
 so - lo. so - lo. Un so - lo Dios, un so - lo Se -
 ñor, u - na so - la fe, un so - lo a - mor, un so - lo bau -
 tis - mo, un so - lo Es - pi - ri - tu, y é - se es el Con - so - la - dor.

—Letra y Música: Anónimo, arr. Felipe Blycker ©1992

DESPEDIDA / DISMISSAL

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Salgamos al mundo en el
 nombre de Cristo!

Priest: Let us go forth rejoicing in the
 name of Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

People: Thanks be to God!

Virtual Coffee Hour

Immediately following the Closing Blessing, we will move to our "virtual coffee hour."

We invite everyone to grab food and drink and "break bread"
 together as we have a conversation.

* * * * *

DIRECTOR DE MÚSICA

Dan Cole

SOLISTAS Y MÚSICOS

Jessica Fichot Brandon Turner

MINISTROS DE LA MISA

MIEMBROS DEL COMITÉ LATINO/HISPANO

Yvett Busby, Carlos Carrillo, Dan Cole, Elizabeth Emmanuelli, Rosemary Muniz,
Flor Quintanilla, Vivian Varela y Anayka Yanis-Sparks

PREDICADOR

Flor Quintanilla

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o acamacho@allsaints-pas.org

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al (626)583-2712 o aferegrino@allsaints-pas.org

Cada semana ponemos nuestra fe en acción /

Each week we put our faith into action

www.allsaints-pas.org/action

This Week at All Saints *2 Weeks Combined in our Summer Issues*

This Sunday, August 30 - Join us here: <https://zoom.us/j/817796514>

(The link above includes Children's Chapel, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)

Please do not log on more than 15 minutes in advance, at 10:45 a.m.

11:00-11:15 a.m. Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

Everyone is invited to light a candle with Kelly Erin and enjoy a story and a craft.

11:00-11:15 a.m. Meditative Chapel led by Monique Thomas

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.

11:15 a.m. Service

Mike Kinman preaches. Our Summer Choir offers the spiritual *His Name So Sweet*. Trouvères offer *We Are the Voices* by Papoulis.

1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Flor Quintanilla preaches. Dan Cole & ensemble and Youth Chamber Choir offer music.



Prayers and healing are available by zoom and telephone appointment. Contact Ana Camacho at acamacho@allsaints-pas.org.

Next Sunday, September 6 - Join us here: <https://zoom.us/j/817796514>

(The link above includes Children's Chapel, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)

Please do not log on more than 15 minutes in advance, at 10:45 a.m.

11:00-11:15 a.m. Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

Everyone is invited to light a candle with Kelly Erin and enjoy a story and a craft.

11:00-11:15 a.m. Meditative Chapel led by Amy Brenneman

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.

11:15 a.m. Service

Mike Kinman preaches. Canterbury & Coventry Choirs Soloists offer *Draw Us in the Spirit's Tether* by Friedell. Youth Chamber Choir offers *All Good Gifts* by Leavitt.

1:00 p.m. Bilingual

Spanish/English Service

Mike Kinman preaches. Dan Cole & ensemble and Trouvères offer music.

Congregational Response Team (CRT) & Community Care Team (CCT)

The All Saints Church Congregational Response Team (CRT) is a diverse and growing group of lay volunteers are proactively reaching out and offering support; connecting resources to those in need; and caring for emotional and mental health needs through the lens of trauma-informed care through the CRT's Community Care Team.

The Community Care Team (CCT) is prepared to help those experiencing trauma as a result of the COVID-19 pandemic, including: those who have been diagnosed with the virus; healthcare professionals; those who are mourning a death; those who are facing job loss and unemployment; those who are feeling isolated or depressed.

Community Care Team = 626.298.9551 or email acamacho@allsaints-pas.org.

K-5th Grade Updates

Digital Children's Chapel is on at 11:00 a.m. from the Facebook feed of Kelly Erin O'Phelan (you can friend request Kelly and it will be set to 'public' on their page, so you can watch it by searching for their name).



Anyone one of any age is welcome to attend this digital chapel! If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together! Children's Chapel will happen ever single week, digital or not.

If you are looking for support during this time please reach out to Kelly Erin O'Phelan at kophelan@allsaints-pas.org to connect.

Youth, 6th-12th Grade, Updates

The youth of All Saints Church have setup an online community so that we can all stay connected during this time.



We'll gather online during our regular meeting times as well as any other time you'd like.



To get access to the server, please contact Jeremy at jangill@allsaints-pas.org or Nina at nscherer@allsaints-pas.org.

We're also on Facebook: <https://www.facebook.com/ascyouthpasadena/>

Instagram: [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)

You can visit our website <https://ascyouth.squarespace.com/> for regular updates.

Stay Connected

Monday, August 31 (No meetings on Labor Day, Sept. 7):

Monday Meditation Group - 6:45-8:45 p.m.

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all. Information = Ana Camacho acamacho@allsaints-pas.org.

Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss Information = Ana Camacho acamacho@allsaints-pas.org.

Brothers on a Journey - 7:00-9:00 p.m.

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment. Information = Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org.

LGBTQ+ Small Group - 7:00-8:30 p.m.

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care. Email Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org for access details.

Tuesday, September 8 & 15 - Centering Prayer 7:00 - 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/> Information = Ana Camacho acamacho@allsaints-pas.org.

Wednesday, Sept. 9 & 16

Noonday Prayers & Healing

12:00 - 12:30 p.m.

Link: <https://us02web.zoom.us/j/87466042835>

Thursday, Sept. 10 & 17 - Thursday Morning Bible Study

10:30 a.m. - 12:00 p.m.

Jeremy Langill leads our discussion on the book of Revelation for our online study group. Please email jangill@allsaints-pas.org for the Zoom link and further information.



Prayer in the Taizé Style of Worship

Each Thursday night at 6:00 p.m. we will release and together watch a video service on our Facebook page at <http://facebook.com/ASCTaize>. The services will remain on the Facebook page, so you may visit at any time. You also can get a list of our videos at <http://allsaints-pas.org/more/taize>.

All Saints Church 100% Voting Congregation Initiative

The All Saints Church 100% Voting Congregation Initiative is underway! Over the next weeks, fifty volunteers will make contact with almost 1,000 members toward the goal of 100% of our congregation voting in the November General Election. For more information – including how you can help – visit <https://allsaints-pas.org/all-saints-church-100-voting-congregation-initiative-underway/>



Special Town Halls about Plans for 2021

Thursday, Sept. 3, 6:00 - 7:00 p.m.

Thursday, Sept. 10, 6:00 - 7:00 p.m.

Please join us for two special Town Hall gatherings to hear about program, staffing, and budget plans for 2021. On Thursday, September 3, 6-7pm, Mike Kinman will share the results of the Wardens' Planning Task Force over the past 4 months, soliciting your emailed questions. (This Town Hall will be made available on the website.) Those question will be addressed at a second Town Hall a week later on Thursday, September 10, 6-7pm. At this very important moment in the life of All Saints Church, we hope you will plan to attend both Town Halls. Zoom links will be available on the website.

Senior Saints - Thursday, Sept 3, 1:00 - 2:00 p.m.

All Senior Saints are invited to our monthly online gathering with special guest, **Terry Knowles**. Terry will give her perspective, as All Saints' Director of Giving & Stewardship, on how the church is doing and where it is heading. She will also give her perspective, from her years of experience in heading the LA Master Chorale, about the effect of the pandemic on musical groups, the arts, and non-profits. Please contact Amanda McCormick at amccormick@allsaints-pas.org for the Zoom link in order to attend.



The Interfaith Study Group presents "Fighting for Climate Justice"

Sunday, September 13, from 5:00 – 6:00 p.m.

Learn how the climate crisis is not just an environmental issue. Join **Sarah Ricci**, and **Chandini Brennan Agarwal**, from Crescenta Valley High School, leaders with Youth Climate Strike LA and One Up Action, to discuss the social costs of environmental degradation.

Register: https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_FmN7v3ujQdW7ngdteyM6XQ



Join the Racial Justice Ministry Book Group for: **Our Time Is Now: Power, Purpose, and the Fight for a Fair America**

by Stacey Abrams

Wednesday, Sep. 16, 7-8:30 p.m.

Zoom link: <https://fullerton.zoom.us/j/98327200660>

Email the Racial Justice Ministry with questions or to confirm: rjm.ascpas@gmail.com



Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at
www.allsaints-pas.org/more/contact-us/

For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: www.allsaints-pas.org



Homecoming 2020

Wherever You Are



Homecoming has always been about coming together in love and joy. While this year is going to be different, that part is not going to change!

Help Make Our Share Your Joy! Montage
to show at Homecoming on September 20th

Take a photo of whatever has brought you joy during these challenging times. For instance:

Something you grew!

Share anything that made you smile!

Something you cooked or baked!

Your vacation!
(or staycation)



Your family now!
(or when everyone was younger)

A painting or photograph!
(one you made or found)

Show off that new haircut!

Something you knitted, sewed, or built!

You with your pet!
(Or pets!)

Share Your Joy!



Please email your joyous photos to
ShareYourJoyPhotos@yahoo.com

For more information contact Christine Cox ccox@allsaints-pas.org



All Saints Church 132 N. Euclid Ave. Pasadena, CA 91101

Looking Ahead

Events & Opportunities

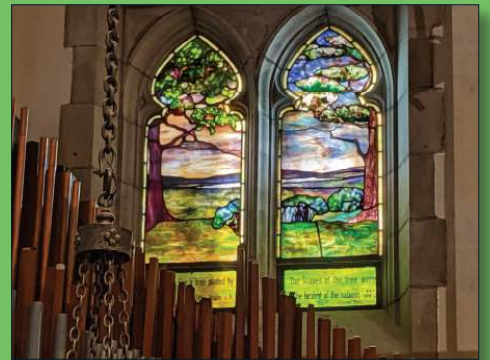
Your Generosity Matters

The financial support of the All Saints community and extended family is so very important! Thank you to those families and individuals who have pledged for 2020, and who are fulfilling those promises with messages of encouragement and prayers. All are welcome to support All Saints Church through a pledge or gift. This community is awake and alive with ministries and programs in full swing. We are drawn together by our love of each other and by a burning need to spread the gospel of our brother Jesus as far and wide as we can.

Please join us.

Please make your gift here: —<https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

If you have any questions, contact our Director of Giving, Terry Knowles at tknowles@allsaints-pas.org or 626.583.2736.



Every Sunday We Put Our Faith into Action at All Saints Church

In these uncertain times navigating a global pandemic, now more than ever our continued advocacy for the world's deep needs is crucial. As we continue to worship virtually, the Rapid Response Team (RRT) is choosing actions that can be done completely online from your web browser. While the current priorities are generally aligned with the acute needs of COVID-19 and the associated economic and social justice impacts, the RRT also considers actions that address pre-existing needs. Thank you to all who are participating in our virtual action table each week, and we urge everyone to prayerfully consider each week's action and join us in committing to improving our world.

Each week's action can be found at <https://www.allsaints-pas.org/more/action> or from the All Saints home page. If you have any questions, comments, or suggestions for actions, please contact Juliana Serrano at jserrano@allsaints-pas.org or 626.583.2731.

AMERICAN RED CROSS



All Saints Church

Tuesday, October 6, 10:00 a.m. - 4:00 p.m.

Donations will be by appointment only, scheduled through RedCrossBlood.org.

Just type in our sponsor code — ASEC — in the "Find a Blood Drive" search box to schedule your time.

You can also streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.

Check-in Volunteers Needed, email: amccormick@allsaints-pas.org for info

Upcoming Sundays



Sunday, September 13

11:15 a.m. service (English) Sally Howard preaches. Canterbury & Coventry Choirs Soloists offer *O, How Amiable* by Vaughan Williams and *Verbum caro* by Palestrina. Trouvères offer *Mangisondele Nkosi Yam* arr. by Burnett, with soloists Denis Makhlin and Cassidy Anderson

1:00 p.m. Bilingual (Spanish/English) service. Alfredo Feregrino preaches. Dan Cole & ensemble and Youth Chamber Choir offer music.

Sunday, September 20 - Homecoming

One Service at 11:15 a.m.

(English/Spanish) Mike Kinman preaches.

Canterbury & Coventry Choirs, an Cole & ensemble and Trouvères offer music.

